



# Mitterteicher

mit Veranstaltungskalender  
und Mitteilungen der Stadt Mitterteich

# Tafel



Informationsblatt des Gewerbevereins Mitterteich e. V.

**Mai 2023**

## Maibaumaufstellen in Mitterteich und Pleußen

Mitterteich. (jr) Die Tradition des Maibaumaufstellens wird fortgesetzt. So stellt das Bauhofteam der Stadt Mitterteich am Sonntag, 30. April ab 14.30 Uhr am Anger wieder ei-

nen Maibaum auf. Für das leibliche Wohl sorgen die Pfadfinder mit Zoiglbier, sowie Bratwürsten und Fleisch. Dazu gibt die Stadtkapelle ein kurzes Standkonzert. Einen Tag

später, am Montag 1. Mai wird der Maibaum in Pleußen am Dorfbanger aufgestellt, Beginn ist um 14 Uhr. Aufgestellt wird der Baum ausschließlich mit Muskelkraft. Mit dabei sind die

Feuerwehr und die Dorfgemeinschaft. Angeboten werden Grillspezialitäten, sowie Kaffee und Kuchen. Zu beiden Veranstaltungen ist die Bevölkerung herzlich eingeladen.

## Herausragender Optiker 2023

– Anzeige –

Deutsche Gesellschaft für Verbraucherstudien zeichnet Optik Wolfsegger GmbH aus

**Waldsassen.** Optik Wolfsegger hat sich den Slogan „Sehen in Perfektion“ auf die Fahnen geschrieben. Und das Unternehmen aus der Waldsassenener Prinz-Ludwig-Straße 27 setzt diese Vorgabe auch tagtäglich mit Sorgfalt und Akribie in die Tat um.

Die unabhängige Deutsche Gesellschaft für Verbraucherstudien (DtGV) hat diese außergewöhnliche Qualität nun bestätigt und hervorgehoben: Bei der Service-Prüfung, welche die DtGV regelmäßig bei regionalen Betrieben vornimmt, hat Optik Wolfsegger das bestmögliche Ergebnis erzielt – und darf sich „Herausragender Optiker 2023“ nennen.

Mit dieser objektiven Prüfung, bei der die Bereiche „Kundenservice“, „Beratung“ und „regionales“ Engagement genau unter die Lupe genommen werden, will die DtGV die Leistungsfähigkeit regionaler Anbieter hervorheben. Optiker



mit guten Ergebnissen können schließlich das DtGV-Testsiegel „Herausragender Optiker 2023“ als Qualitätsnachweis nutzen.

Vor allem in der Kategorie „Kundenservice“ erzielte das Waldsassenener Unternehmen von Augenoptikermeister Matthias Wolfsegger mit 94 Prozent ein absolutes Topergebnis.

Dem zugrunde liegen Kriterien wie Umfang der Serviceleistungen, Eindruck des Geschäfts sowie Umgang mit den (Test-)Kunden.

Auch in den Bereichen „Beratung & Sehtest“ sowie „Soziales/regionales Engagement“ hat Optik Wolfsegger mit 80 beziehungsweise 67 Prozent hervorragend abgeschnitten. Bei „Beratung & Sehtest“ ging es in der Studie vor allem um die Punkte generelles Beratungsangebot, Sorgfalt und Umfang beim Sehtest sowie umfassende und kompetente Beratung.

In der Kategorie „Soziales/regionales Engagement“ legte die Deutsche Gesellschaft für Verbraucherstudien großen

Wert auf Kriterien wie Sponsoring und Unterstützung regionaler Vereine sowie Projekte und ob auch soziale und/oder Umwelt-Projekte im Ausland unterstützt werden.

Die getesteten Unternehmen, so auch Optik Wolfsegger, konnten in allen Kategorien selbst Auskunft geben – wurden aber beim „Kundenservice“ und bei „Beratung & Sehtest“ auch einem sogenannten „Mystery Check“ durch einen dem Betrieb unbekanntesten Testkunden unterzogen.

Alles in allem ergab sich für den Betrieb von Matthias Wolfsegger somit ein Gesamtwert von 85 Prozent, was die DtGV mit dem Prädikat „Herausragend“ beurteilt.

Weitere Informationen gibt es auch im Internet auf der Webseite von Optik Wolfsegger:

→ [www.wolfsegger.net](http://www.wolfsegger.net)

# WOLFSEGGGER

SEHEN IN PERFEKTION

Prinz-Ludwig-Str. 27 | 95652 Waldsassen

Tel. 0 96 32/7 77 | Fax 47 77

info@wolfsegger.net | [www.wolfsegger.net](http://www.wolfsegger.net)

# Veranstaltungskalender Mai 2023

## Mitterteich

01.05.-18.06.2023

### Sonderausstellung - Hans-Günther Pietschmann

Museum Mitterteich  
Museum Mitterteich  
Tirschenreuther Str. 10

05.05.-11.05.2023

### ab 16:00 Uhr Zoiglausschank

Zoiglwirt Lugert  
Zoiglstube Lugert

01.05.2023 09:30

### Maikundgebung

DGB Ortskartell Mitterteich  
Marktcafé

02.05.2023 14:00

### Dienstagscfé im offenen Treff

Mehrgenerationenhaus  
Marktcafé

02.05.2023 19:00

### Schach-Spielabend

Schachclub Mitterteich  
Marktcafé

03.05.2023 09:00

### Familienfrühstück mit Vorreservierung

Mehrgenerationenhaus  
Marktcafé

04.05.2023 14:00

### Donnerstagscfé im offenen Treff

Mehrgenerationenhaus  
Marktcafé

05.05.2023 09:00

### Frühstückscfé im offenen Treff mit Vorreservierung

Mehrgenerationenhaus  
Marktcafé

06.05.2023 14:00

### Sommerfest

Kindergarten Hedwigsheim  
Kindergarten Hedwigsheim

07.05.2023 14:00

### Sonntagscfé im offenen Treff

Mehrgenerationenhaus, Marktcafé

07.05.2023 17:00

### Bezirksmaiandacht

Stadtpfarrkirche St. Jakob

08.05.2023 18:30

### Stadtratsitzung

Stadt Mitterteich  
Altes Historisches Rathaus

08.05.2023 19:00

### Maiandacht

Katholischer Frauenbund  
Stadtpfarrkirche St. Jakob

08.05.2023 19:00

### Stricktreff Flotte Nadeln

Flotten Nadeln, Marktcafé

09.05.2023 14:00

### Dienstagscfé im offenen Treff

Mehrgenerationenhaus, Marktcafé

09.05.2023 19:00

### Schach-Spielabend

Schachclub Mitterteich, Marktcafé

11.05.2023 13:00

### Fahrt zum Wallfahrtsort Fahrenberg

Kath. Seniorenkreis Mitterteich  
Treffpunkt Josefsheim

11.05.2023 14:00

### Donnerstagscfé im offenen Treff

Mehrgenerationenhaus, Marktcafé

11.05.2023 19:00

### Muttertagsfeier

Katholischer Frauenbund  
Josefsheim

12.05.2023 09:00

### Frühstückscfé im offenen Treff mit Vorreservierung

Mehrgenerationenhaus, Marktcafé

12.05.2023 09:00

### Mama-Kreis: Offener Treff mit Austausch für Mama + Kind

Mehrgenerationenhaus, Marktcafé

13.05.2023 21:00

### Hallenfest

FFW Pleußen, Festhalle Eckert

14.05.2023 14:00

### Sonntagscfé im offenen Treff

Mehrgenerationenhaus  
Marktcafé

15.05.2023 18:00

### Lesung Mitterteicher Literaturkreis

Karl Haberkorn, Marktcafé

15.05.2023 18:30

### Bauausschusssitzung

Stadt Mitterteich  
Altes Historisches Rathaus

15.05.2023 19:00

### Stricktreff Flotte Nadeln

Flotten Nadeln, Marktcafé

16.05.2023 14:00

### Dienstagscfé im offenen Treff

Mehrgenerationenhaus, Marktcafé

16.05.2023 19:00

### Schach-Spielabend

Schachclub Mitterteich, Marktcafé

18.05.2023 09:30

### Erstkommunion

Kath. Pfarrei Mitterteich  
Stadtpfarrkirche St. Jakob

18.05.2023 10:00

### Freiluftgottesdienst der evang. Pfarrgemeinde

Evang. Pfarrei Mitterteich  
Spielplatz in Königshütte

20.05.2023 14:00

### Sommerfest

Kinderhaus - Die kleinen Hankerler

20.05.23 / 19:00 Uhr

### Musiksommer

Operette „Die lustige Witwe“,  
Kreismusikschule Tirschenreuth,  
Josefsheim Mitterteich

21.05.2023 09:15

### Erstkommunion

Kath. Pfarrei Mitterteich  
Expositurkirche St. Josef

21.05.2023 14:00

### Museumstag

Museum Mitterteich

21.05.2023 14:00

### Sonntagscfé im offenen Treff

Mehrgenerationenhaus, Marktcafé

22.05.2023 18:00

### Literaturkreis mit Karl Haberkorn

Arbeitskreis Literatur, Marktcafé

23.05.2023 14:00

### Dienstagscfé im offenen Treff

Mehrgenerationenhaus, Marktcafé

23.05.2023 19:00

### Schach-Spielabend

Schachclub Mitterteich, Marktcafé

25.05.2023 14:00

### Donnerstagscfé im offenen Treff

Mehrgenerationenhaus, Marktcafé

26.05.2023 09:00

### Frühstückscfé im offenen Treff mit Vorreservierung

Mehrgenerationenhaus, Marktcafé

26.05.2023 09:00

### Mama-Kreis: Offener Treff mit Austausch für Mama + Kind

Mehrgenerationenhaus  
Marktcafé

28.05.2023 10:00

### Gartenfest

FFW Pechofen  
Feuerwehrhaus Oberteich

28.05.2023 14:00

### Sonntagscfé im offenen Treff

Mehrgenerationenhaus  
Marktcafé

29.05.2023 10:00

### Gartenfest

FFW Pechofen  
Feuerwehrhaus Oberteich

30.05.2023 14:00

### Dienstagscfé im offenen Treff

Mehrgenerationenhaus  
Marktcafé

30.05.2023 19:00

### Schach-Spielabend

Schachclub Mitterteich  
Marktcafé

## Leonberg

06.05.2023 18:00

### Italienischer Abend Bienenzuchtverein Leonberg und Umgebung

Imkervereinshaus  
Leonberg

06.05.23 19:30 Uhr

### Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen

Schützenverein Eichenlaub  
Schützenheim Königshütte

09.05.2023 08:00

### Busfahrt ins Nachbarland Tschechien Kath. Seniorenkreis

Leonberg Treffpunkt  
Leonhardiparkplatz

18.05.2023 10:00

### Erstkommunion

Pfarrei Leonberg  
Kath. Kirche St. Leonhard

## Pechbrunn

05.05.2023 18:30

### Königsschießen Schützenverein Pechbrunn

Grüne Eiche  
Schützenheim Pechbrunn

12.05.2023 19:30

### Jahreshauptversammlung

TSV Pechbrunn-Groschlattengrün  
Landgasthof Obst  
Pechbrunn

27.05.2023 20:00

### Königsproklamation mit Preisverteilung

Schützenverein Pechbrunn  
Grüne Eiche  
Schützenheim Pechbrunn

## Impressum:

„Mitterteicher Taferl“

Herausgeber: Gewerbeförderverein e. V. Mitterteich

Erscheinungstag: Freitag, 28.04.2023

Erscheinungsweise: 11 mal jährlich

Redaktion: Josef Rosner

Gewerbeförderverein Mitterteich (verantwortlich)

Telefon 09632/8513

E-Mail: Rosner.Josef@t-online.de

Anzeigen: Ivana Zang (verantwortlich)

Projektleitung: Bernhard Griessel, Tel. 0961/85-228

E-Mail: bernhard.griessel@oberpfalzmedien.de

Druck: Druckzentrum Der neue Tag

Für den Anzeigeninhalt ist der Auftraggeber selbst

verantwortlich. Für Irrtümer wird keine Haftung

übernommen.

Gesamtherstellung:

Oberpfalz Medien, Der neue Tag, Weigelstraße 16

92637 Weiden

Auflage: 7680 Exemplare

Verteilung: Mitterteich, Konnersreuth, Wiesau,

Fuchsmühl, Friedenfels, Waldershof.

Mit Namen gekennzeichnete Beiträge geben nicht

unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Artikel und Beiträge – Nachdruck verboten.

Für eingesandte Bilder muss das Copyright

beim Einsender liegen. Etwaige Forderungen

geben wir ansonsten an den Einsender weiter.

## Kaiserwetter beim „Fest der Schulen“ in Mitterteich

Hunderte von Besuchern kamen zur Grund- und Mittelschule

Mitterteich. (jr) Mit bestem Wetter wurden am Samstagnachmittag die Theobald-Schrems-Grundschule und die Otto-Wels-Mittelschule belohnt, als beide Bildungseinrichtungen zum gemeinsamen Schulfest einluden. Hunderte von Besuchern belohnte die Bemühungen der beiden Schulen. Es war dies das erste Schulfest nach Corona und wurde gleich ein Volltreffer.

Zur Eröffnung waren auch die Bürgermeister Stefan Grillmeier (Mitterteich) und Johann Burger (Leonberg) gekommen, ebenso Schulamtsdirektorin Martina Puff. Das Trio genoss den Festtag. Die offiziellen Eröffnungen der beiden Schulfeste, die je-



Schon zur Begrüßung am Samstagnachmittag bildete sich bei der Grundschule eine große Menschenmenge, die den Flötenspielerinnen, Leitung Helga Pötzl, lauschten. (jr) Bilder: jr

weils zeitgleich stattfanden, wurden mit Darbietungen der Schüler umrahmt. Es wurde getanzt und musiziert. Derweil spielte die Jugend-Stadt-kapelle, Leitung Laura Sollfrank, abwechselnd an beiden Standorten auf. Viele der Besucher nutzten die Gelegenheit, die Bildungseinrichtungen auch vom Innenleben her kennenzulernen. Die beiden Schulleiterinnen Petra Andritzky (Grundschule) und Gisela Kastner (Mittelschule) erklärten so manchem Besucher stolz „ihre Schule“. Die Kinder genossen die einzelnen Stationen der Parcours. Jeder der Schüler musste

mindestens fünf Stationen durchlaufen. Derweil sorgte die Elternbeiräte beider Schulen für das leibliche Wohl der Besucher, die den Nachmittag

bei bestem Wetter in vollen Zügen genossen. Kurzum, ein gelungenes Schulfest am bisher wettermäßig schönstem Tag des Jahres.



Tanzvorführungen an der Mittelschule. (jr)

### Kosmetikboutique

**Zur 1. Hl. Kommunion**  
**Geschenke für Mädchen und Jungen**  
**in großer Auswahl!**

**Für Mädchen:** Kosmetikkoffer gefüllt, Kultur- und Schminktäschen, Parfum, Hand- u. Handyaschen, Duschsets, Handtücher, u.v.m.

**Für Jungen:** Kulturbox, Geldbörse mit Kette, coole Sonnenbrillen, Duschgel mit Motiven, Spardosen, Fußball, Duschtücher u. v. m.



Ich berate Sie gerne bei der Auswahl Ihrer Geschenke!  
A. Kamm | Dr.-Karl-Sifngl-Straße 10 | 95666 Mitterteich

  
**ZAHNARZTPRAXIS**  
DR. MED. DENT. MEIKE BAUMGÄRTEL-ROTHAMMER

**WIR SIND UMGEZOGEN!**

Ab dem 25.4. finden Sie uns  
in der Sudetenstraße 1, in  
95676 Wiesau.



[www.zahnmedizin-wiesau.de](http://www.zahnmedizin-wiesau.de)  
95676 Wiesau | Sudetenstraße 1 | Telefon 09634-2636

## Ostermarkt und Osterkonzert bereicherten den „Weißen Sonntag“

Herrliches Wetter beim Marktbummel über den Marktplatz – 44 Musiker begeistern in der Stadtpfarrkirche



44 Musiker aus den Blaskapellen Mitterteich und Großkonreuth gestalteten am Sonntagnachmittag ein herausragendes Osterkonzert in der Mitterteicher Stadtpfarrkirche. Zu hören waren symphonische Blasmusik, aber auch Choräle und Filmmusik. (jr) Bilder: jr

Mitterteich. (jr) Mächtig was geboten war am Sonntag, dem sogenannten „Weißen Sonntag“ in Mitterteich. Zum einen fand der traditionelle Ostermarkt in der guten Stube der Stadt statt, zum anderen erlebten die Besucher in der nahezu vollbesetzten Stadtpfarrkirche ein Osterkonzert der Extraklasse, wo die beiden Blaskapellen Mitterteich und Großkonreuth ein exklusives Konzert

gaben. Bezeichnend beim Ostermarkt, den ganzen Tag über blieb es trocken, mitunter blinzelte sogar die Sonne raus, erst am späteren Nachmittag begann es zu regnen.

Aufgebaut hatten gut 25 Fieranten ihre Verkaufsstände am Kirchplatz und am Oberen Marktplatz. Bummeln durch die gute Stube der Stadt war in den vergangenen Jahren kaum möglich.

Bei gutem trockenem Wetter nutzten viele die Möglichkeit, Ausschau nach Schnäppchen zu halten. Aufgebaut hatte ein Blumenhändler vor dem Rathaus seine Pflanzen, dazu gab es Textilien, Kleinartikel und natürlich viele Essensstände. Nicht gekommen war dagegen das Kinderkarussell, der Besitzer vertraute wohl eher den Wetterprognosen. Geöffnet hatten auch die Geschäfte in der Innenstadt, sowie die örtlicher Gastronomie. Im benachbarten Cafe des Mehrgenerationenhauses war schon am frühen Nachmittag der Kuchen aus, so groß war der Andrang. Glück hatte, wer einen Sitzplatz bekam. Erstmals mit dabei war Sebastian Thoma mit seinen beiden Wohnmobilen und seinem Unternehmen „Stiftland-Camper“, die er In-

teressierten zum Verleih anbot. Kurzum, der Ostermarkt bildete einmal mehr einen Treff zum Schauen und Einkaufen, aber auch einen Treff für einen kurzen Tratsch und für ein paar nette Worte.

Am Nachmittag fand dann in der Stadtpfarrkirche ein Osterkonzert der beiden Blaskapellen Mitterteich und Großkonreuth in der Stadtpfarrkirche statt. Unter dem Dirigat der 22-jährigen Musikstudentin Theresa Bäuml boten die insgesamt 44 Musiker ein herausragendes Konzert. Die vielen Besucher dankten mit viel Beifall den Musikern. Unter den Gästen auch Stadtpfarrer Anton Witt, Bürgermeister Stefan Grillmeier und Kreisdirigentin Laura Dietl. Durch den Nachmittag führte als Moderator Wolfram Strehl, der

### Schuhhaus Bernreuther

**Damen-, Herren- und Kinderschuhe**

**Damen- und Herrensneaker** auch in Spezialweite K

#### Öffnungszeiten:

Mo, Di, Mi, Fr	8.30–13.00 Uhr und 14.00–18.00 Uhr
Do	11.00–18.30 Uhr
Sa	9.00–12.30 Uhr

95676 Wiesau, Hauptstraße 12, Telefon 09634/ 2821

vom mittlerweile 10. Osterkonzert berichtete. Zu hören waren symphonische Blasmusik, kirchliche Musik, aber auch Chöre und Filmmusik. Eröffnet wurde das 75-minütige Konzert mit dem festlichen „A festive Opening“, als Trommelklänge aufzeigten, welche herausragende Akustik die Stadtpfarrkirche zu bieten hat. Mit „March of the Trolls“, „St. Florian Choral“ und „River of Live“ wurde das anspruchsvolle Programm fortgesetzt. Im zweiten Teil des Konzerts erklangen Melodien aus „Romeo und Julia“, „Alpe Adria“, „Te Deum“ und „Baba Yetu“. Alle gespielten Stücke stammten dabei aus dem vergangenen Jahrhundert zwischen 1951 bis 1993. Ein Besucher sagte nach dem Konzert, „es war überwältigend, einfach Klasse“, was die Musiker hier spielten.



Blick auf den Kirchplatz, wo am Sonntag der traditionelle Ostermarkt stattfand. (jr)



Volksbank Raiffeisenbank Nordoberpfalz eG  
 Wörthstraße 9 • 92637 Weiden/Opf.  
 Telefon 0961 84-262 • immo-baufi@vr-nopf.de  
 www.city-immobilien.de



## Petra Nachtmann

Telefon: 09632 500-122  
 E-Mail: petra.nachtmann@vr-nopf.de  
 Homepage: www.city-immobilien.de

### Ich unterstütze Sie bei Ihren Zukunftsplänen:

- Immobilien kaufen und verkaufen
- Immobilien mieten und vermieten
- Gutachten und Marktpreisschätzungen
- Baufinanzierung und Fördermöglichkeiten
- Energieberatung

## IHR IMMOBILIENPROFI

für Ihre Region



## handcrafted furniture SCHREINEREI WEISS



Ludwig Erhard Str. 8, 95666 Mitterteich

Tel. 09633 / 733 - Mobil: 0171 / 3008372

E-Mail: info@schreinerei-weiss.com

www.schreinerei-weiss.com

## „Kunst ist schön, macht aber viel Arbeit“

Mitterteicher Zoiglskulptur wurde am Samstagnachmittag feierlich enthüllt – Überraschend war die „Altneihäuser Feierwehrkapelln“ zu Gast – Norbert Neugirg und „königliche Hoheiten“ begeisterten

Mitterteich. (jr) Mit einem beeindruckenden festlichen Rahmen wurde am Samstagnachmittag die Zoiglskulptur mit Brunnenanlage am Oberen Markt feierlich enthüllt, eingeweiht und in Betrieb genommen. Seitdem plätschert das Wasser und erfreut die Mitterteicher und Gäste. Es ist dies die fünfte Skulptur, die den Zoigl in den Mittelpunkt nimmt. Nach Neuhaus, Windischeschenbach, Eslarn, Falkenberg ist Mitterteich nun die letzte Station in der Reihe der Zoiglbrunnen. „Kunst ist schön, macht aber viel Arbeit“, zitierte Bürgermeister Stefan Grillmeier den Komiker Karl Valentin und erinnerte an die lange Vorgeschichte der Verwirklichung.

Eröffnet wurde der Festtag mit einem Festzug vom Historischen Rathaus aus zum Oberen Markt. Zu Beginn läutete die Glocke auf dem Historischen Rathaus, Böllerschüsse wurde abgeschossen. Angeführt von der Stadtkapelle zogen die Vereine und geladenen Gäste zum Zoigldenkmal. Kurz vor der Zoiglskulptur reihte sich plötzlich die zehnköpfige Altneihäuser Feierwehrkapelln, sowie die



Albert Füracker griff bei der Enthüllung der Skulptur beherzt zu. (jr)

Fränkische Weinkönigin Eva Brockmann und Zoiglprinzessin Tabea Franz mit ein. Zahlreiche Zuschauer waren gekommen, um das Spektakel vor Ort mit zu erleben. Frankens Weinkönigin Eva Brockmann kam nach Mitterteich von Berlin her kommend und fuhr im Anschluss gleich weiter nach München, wo sie einen weiteren Termin wahrzunehmen hatte. Die gebürtige Münchnerin lebt mit ihren Eltern in Aschaffenburg, seit Juni 2022 ist sie Frankens Weinkönigin und spätestens seit dem legendären Frankenfascching deutschlandweit ein Begriff. Die 24-jährige wurde

von ihren Eltern nach Mitterteich begleitet. Im Gespräch mit den Oberpfalz-Medien sagte sie, dass sie das erste Mal in der Gegend ist, Mitterteich aber vom Namen her kannte. „Eigentlich wollten wir mal nach Waldsassen und das Sibyllenbad kommen, aber Corona hat das verhindert. Das können wir jetzt mal nachholen“, sagte sie auf Nachfrage. Eigenen Angaben zufolge hat sie im Jahr rund vierhundert Auftritte. „Ich bin von der Tradition des Zoigl hier in der Gegend begeistert, das wollte ich unbedingt mal selber erleben“, sagte und nahm die Einladung von Norbert Neugirg gerne an.

„Die Musik spielt in Mitterteich“, begann Bürgermeister Stefan Grillmeier seine Rede und spielte damit auf

die Stadtkapelle und die Altneihäuser Feierwehrkapelln an. „Es ist vollbracht, fünf Denkmäler für den echten Zoigl. Fünf zueinander gehörende Skulpturen“, freute sich Bürgermeister Stefan Grillmeier. Dank galt den beiden Initiatoren der Skulpturen, Norbert Neugirg und Reinhard Fütterer, von der Schutzgemeinschaft „Echter Zoigl vom Kommunbrauer“. Der Bürgermeister ging kurz auf die Mitterteicher Brautradition ein, die 1516 gegründet wurde. „Hier sitzen Jung und Alt, Unternehmer, Meister, Arbeiter und Lehrling zusammen und genießen den Zoigl und vor allem die ganz besondere Atmosphäre“. Diese Tradition wird bis heute gelebt. Freilich, so der Bürgermeister, gab es bis 1854 in der Oberpfalz noch 75 Orte mit Kommunbrauereien, heute sind es noch fünf. Dank zollte er Kommunbrauer Willi Oppl, der im Kommunbrauhaus den Sud zusammenbraut. „Die Mitterteicher Hausbrauer haben sich zu einer Gemeinschaft zusammengeschlossen, wo sie im eigenen Keller das Bier aufbewahren und die Geselligkeit und Tradition pflegen“. Weiter erinnerte Grillmeier an die Führungen im Kommunbrauhaus und an die Zoiglfeste. Besonders freute er sich, dass heuer der Zoigltag aller Kommunbrauereien

### Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

kostenlos und unverbindlich  
ein Angebot anfordern



03944 - 36160 [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)

WOHNMOBIL-CENTER Am Wasserturm Fa.



#### Doppelhaushälfte in Pressath

Vermietet an die Bundesrepublik Deutschland,  
z.B. 146 m<sup>2</sup> Wfl., 297 m<sup>2</sup> Grd., Garage, Baujahr 2012  
Mieteinnahme 17.496 € p.a., Kaufpreis 353.000 €

Immobilien -  
eine sichere Investition!

KonzeptBau GmbH, [www.konzeptbau.de](http://www.konzeptbau.de)

Sofort-Info: 0921 151222-31



Festzug mit der Stadtkapelle Mitterteich vom Historischen Rathaus zum Oberen Markt. (jr) Bilder: jr



Einmarsch der Altneihäuser Feuerwehrcapellen in den Zoiglstodl. (jr)

am 10. September in Mitterteich stattfinden wird. Auf die Skulptur eingehend sagte Grillmeier, „die Darstellung zeigt den gemeinsamen Konsum des Zoigl, der die Menschen miteinander verbindet“. Dank galt Künstler Harald Bäumler und seinem Vater Heribert Bäumler, die alle fünf Skulpturen geschaffen haben. Mit dem Spruch „es spricht sich rum, das glaube mir, am besten ist das Zoiglbier“ endete seine Rede.

Bayerns Finanz- und Heimatminister Albert Füracker bekannte stolz, bei allen fünf Einweihungen der Zoiglskulpturen in der Region dabei gewesen zu sein. „Ich war war jetzt dabei, beim ersten Festzug des neuen Jahres. Wenn’s ums Feiern geht, dann sind die Politiker da“. Albert Füracker sah in den fünf Zoiglskulpturen auch einen Grund für das gestiegene Selbstbewusstsein der Nordoberpfälzer. „Jede

Skulptur ist eindrucksvoll und einzigartig“, sparte er nicht mit Lob und Anerkennung für den Künstler. „Aber das war es noch nicht, jetzt soll ein rund hundert Kilometer langer Radlweg die fünf Zoiglorte miteinander verbinden“, wusste Füracker. Lebendig gehalten wird die Tradition von den 17 Zoiglstuben in diesen fünf Orten und sprach vom Zoigl als einem flüssigen Kulturerbe. Im Anschluss wurde die Skulptur, die in einem weißblauen Banner verhüllt war, feierlich enthüllt. Erstmals plätscherte das Wasser zur Freude der Zuschauer. Stadtpfarrer Anton Witt und Julia Merz-Neudert sprachen Segensgebete für die Brunnenanlage. Bezirkstagspräsident Franz Löffler sagte humorvoll, „heute eröffnen wir die fünfte Zoiglskulptur, eine schöner als der andere. Zoigl macht uns einzigartig“. Nachdenklich erinnerte er daran, dass es

in der Nordoberpfalz vor rund zwei Jahrzehnten noch anders aussah und sah in den Skulpturen ein Sinnbild für das neue Selbstbewusstsein der Nordoberpfälzer. „Hier wird die Tradition gelebt, die Menschen stehen zur Heimat“, sagte Löffler abschließend.

Norbert Neugirg sagte, „Zoigl gibt’s nur dann und wann, ein Zeichen zeigt den Ausschank an und wo des Zoigl’s Stern aufzieht, verschwindet jeder Unterschied. Kommunbraubier eint die Geschöpfe, geschwoll’ne, wirre, helle Köpfe, von bettelarm bis stinkreich, unterm Tisch sind alle gleich. Wer in Deutschland etwas auf sich hält, der kommt als Bayer auf die Welt, und die mit dem meisten Grips und Schmalz, die kommen aus der Oberpfalz“. Weinkönigin Eva Brockmann sagte, „als Königin vom Frankenwein, ließ ich mich auf das Wagnis ein, mich trotz der Typen, die hier leben (gemeint waren die Altneihäuser)

in eine Gegend zu begeben, wo man, weil man auf Gott vertraut, den Zoigl trinkt, den man hier braut“. Zum Schluss überreichte sie an Norbert Neugirg eine große Flasche Frankenwein, wie beim Frankenfasching versprochen.

Nach dem offiziellen Teil feierten die Gäste in der Zoiglstube der Familie Oppl weiter. Die beiden königlichen Hoheiten erfuhren, dass Willi Oppl seit 27 Jahren der Kommunbrauer der Stadt ist. Gemeinsam mit seiner Frau Elisabeth bewirtschaftet er die Zoiglstube, nächster Ausschank ist ab 26. April. Ebenfalls vor Ort war Zoiglwirt Hans Lugert. Auf Nachfrage von Oberpfalz-Medien, wie es weitergeht, sagte er, „ich mache solange weiter, wie es geht. Meine Töchter unterstützen mich. Am 5. Mai startet die nächste Ausschankwoche“. Für tolle Stimmung im Zoiglstodl sorgte anschließend das Trio „Inkognito“ mit Reiner Artmann.

Technik, die verbindet!

**RKE-KÖNIG**

Die RKE-KOENIG baut im Auftrag

der Deutschen Telekom in deinem Ort das Glasfasernetz aus.  
Der Bau wird voraussichtlich von Mai 2023 bis 2024 andauern.

Ruhland, König & Co. Elektro GmbH | Ziegelstadl 18 | 84098 Hohenthann

[www.rke.koenig.de](http://www.rke.koenig.de)

[glasfaserhausanschluss@rke.de](mailto:glasfaserhausanschluss@rke.de)



Café - Restaurant



Neualbenreuther Straße 10 | 95652 Waldsassen | T 09632 91310

[www.wittmann.media](http://www.wittmann.media)

**„Ein Design ruft drei Reaktionen hervor – ja, nein und WOW! Wow ist das Ziel!“**

Milton Glaser

Wir geben Ihrer Marke ein Gesicht!

## „Pro-Kopf-Verschuldung der Stadt sinkt weiter“

Stadt Mitterteich verabschiedet diesjährigen Haushalt – Für heuer ist keine Kreditaufnahme vorgesehen – Stadtrat stimmt Zahlenwerk einstimmig zu – Pro-Kopf-Verschuldung sinkt in den letzten 3 Jahren um 400 Euro

Mitterteich (jr) „Der Zukunftsmotor unserer Heimatstadt Mitterteich läuft auf Hochtouren“, so begann Bürgermeister Stefan Grillmeier seine Haushaltsrede im Stadtrat. „Wir haben auch heuer wieder einen anspruchsvollen Haushalt, wir investieren fast 14,9 Millionen Euro“, sagte Grillmeier. Erfreulich, dies alles ist möglich ohne Kreditaufnahme. Die Pro-Kopf-Verschuldung sank auf 830 Euro (Stichtag Silvester 2022), zum Jahresende 2023 sollen es dann nur noch 790 Euro sein.



Bürgermeister Stefan Grillmeier sieht seine Stadt auf einem guten Weg. (jr)  
Bild: jr

Bürgermeister Stefan Grillmeier listete das von Kämmerin Ursula Ockl erstellte Zahlenwerk auf. Demnach beläuft sich der Verwaltungshaushalt auf 17,9 Millionen Euro, der Vermögenshaushalt 14,9 Millionen, der Gesamthaushalt beträgt damit 32,8 Millionen Euro. „Unsere Stadt befindet sich seit neun Jahren auf dem Weg der Konsolidierung, diesen Weg werden wir konsequent weitergehen“, sagte der Bürgermeister. Und weiter, „wir nützen unsere Chancen und setzen zukunftsorientierte Projekte zum Wohle unserer Bürgerinnen und Bürger um“. Die Einnahmen der Stadt stei-

gen auf 10,5 Millionen Euro, was laut Bürgermeister ein absoluter Höchststand ist. Weiter teilte Grillmeier mit, dass er demnächst von der Firma einen Steuerbescheid in Höhe von 1,2 Millionen Euro erwartet. Die Investitionen nannte Grillmeier eine große Herausforderung für die Verwaltung, die diesen Kraftakt leisten muss. Aktuell gibt es in der Stadt 3600 sozialversicherungspflichtige Beschäftigte, ein Höchststand seit Jahrzehnten. Weiter machte Grillmeier in seiner Haushaltsrede deutlich, dass der Städtebau und die Ortsentwicklung voran gehen. Herausragend in

diesem Zusammenhang das neue Schott-Logistikcenter, mit dessen Fertigstellung noch heuer zu rechnen ist. Weitere Investitionen gibt es in die Wasserversorgung, der Entwässerung, Sanierung des alten Rathauses, Kanalkataster und Neubau des Feuerwehrgerätehauses Pleußen. Großen Raum nehmen erneut die Investitionen in die Zukunft der Stadt ein. Dazu zählen Schulen, Kinderhäuser, Freizeiteinrichtungen, Infrastruktur, Wohnraum und Tagespflege. Als eines der wichtigsten Themen der Zukunft nannte der Bürgermeister eine nachhaltige Energiewirtschaft für Mitterteich. In Sachen Sonne laufen ak-

tuell die Planungen für vier Projekte, in Sachen Wind wurden Potenzialflächen gemeldet. Windräder könnten bei Kleinbüchlberg, am Gulgberg und in Pleußen entstehen. Ausdrücklich rief er zur Nutzung von Dächern für Photovoltaikanlagen auf. „Mit diesen zukunftsweisen Entscheidungen stärken wir den Wirtschaftsstandort Mitterteich“, sagte der Bürgermeister.

Im vergangenen Jahr hat die Stadt 1,85 Millionen Euro an Stabilisierungshilfe vom Freistaat Bayern erhalten. Die Schulden konnten auf 5,6 Millionen Euro reduziert werden. Heuer sind 315000 Euro an Tilgung vorgesehen. In den vergangenen zehn Jahren hat Mitterteich alleine 15,35 Millionen Euro an Stabilisierungshilfen erhalten. Dank galt dafür dem Freistaat Bayern. Natürlich gibt es auch Probleme in der Stadt. So haben sich die Energiekosten verdreifacht und steigen auf nunmehr 1,5 Millionen Euro. Weiter steigen die Personalkosten, die Umlage für das Sibyllenbad und die Kreisumlage. Abschließender Dank galt Kämmerin Ursula Ockl, sowie allen Mitarbeitern der Verwaltung, die derzeit alle an der Grenze der Belastbarkeit arbeiten.

**Auerswald**<sup>®</sup>

Analog + ISDN + VoIP =  
**ALL-IN!**

**COMcompact 4000**

Für alle Netze, alle Endgeräte und jeden, der's gern unkompliziert hat. Die neue COMcompact 4000 macht den Wechsel auf ALL-IP zur einfachsten Übung.

- Bis zu 3 S<sub>0</sub>-Ports / 8 a/b-Ports
- 4 VoIP-Kanäle im Grundausbau
- Erweiterbar bis 16 Teilnehmer
- 10 Amtsgespräche gleichzeitig
- Einfach zu installieren
- Voicemail im Grundausbau

**Zeitler**  
Kommunikationssysteme  
Vorstadt 25  
95666 Mitterteich  
Telefon 09633/8254  
Fax 09633/8353

www.auerswald.de

### Veranstaltungen der Volkshochschule in Mitterteich



#### Der Weg zum eigenen Küchen- und Wildkräutergarten

mit Michaela Schwöd

Di. 09.05.23, 19.00 – 21.15 Uhr

Mittelschule, 17,70 €

Anmeldung an die VHS Tirschenreuth,  
Tel. 09631-88205 oder übers Internet [vhs.kreis-tir.de](http://vhs.kreis-tir.de)

## Mitterteicher Burschenverein hat ein Herz für Kinder

300 Euro aus der Nikolausaktion für Kinderhaus „Purzelbaum“ gespendet

Mitterteich. (jr) Ein Herz für Kinder hat der Burschenverein Mitterteich. Aus der letztjährigen Nikolausaktion mit Hausbesuchen spendeten die Burschen 300 Euro an das Kinderhaus „Purzelbaum“.

Burschen-Nikolausbeauftragter Stefan Helgert und Burschen-Vorsitzender Alex Hutterer übergaben das Geld an Kinderhaus-Leiterin Julia Merz-Neudert, mit der Bitte das Geld sinnvoll zu verwenden. Heuer nach den Sommerferien soll das Kinderhaus im neuen Gebäude starten, darauf freuen sich sowohl Mitarbeiter als auch schon die Kinder sehr. Das eingenommene Geld stammt von den Hausbesuchen der Burschen vom Nikolaustag, als die besuchten Familien sich großzügig zeigten.



Gemeinsam überreichten Burschen-Vorsitzender Alex Hutterer (links) und Nikolausbeauftragter Stefan Helgert 300 Euro aus der letztjährigen Aktion an Kinderhaus-Leiterin Julia Merz-Neudert für den Kindergarten „Purzelbaum, der nach den Sommerferien in neuen Räumen starten wird. (jr) Bild: jr



**Metallbau FICHT**  
 09632-92 33 115  
 Konnersreuther Str. 6g  
 95652 Waldsassen  
[www.mb-ficht.de](http://www.mb-ficht.de)

**GELÄNDER, ZÄUNE, TORE, TREPPEN,  
 MÖBEL, VORDÄCHER und vieles mehr**

Wir sind ein kleiner **Online-Handel in Friedenfels** und haben uns auf Mode Made in Italy spezialisiert. Du liebst **italienische Mode** genau so wie wir? Dann besuche doch unseren Lagerverkauf in Friedenfels (Steinwaldstraße 36 OG).



**SOMMER KOLLEKTION**

**Unsere Öffnungszeiten:**  
 Montag – Freitag von 08:00 – 11:00 Uhr  
 Mittwoch zusätzlich von 18:00 – 20:00 Uhr  
 Samstag 09:00 – 11:00 Uhr



**ROMANTIC LIFESTYLE FASHION**

Wir freuen uns auf dich!  
**Dein Romantic Lifestyle Team**

https://romanticlifestyle.fashion | Instagram: romanticlifestylefashion

OBACHT!  
FRÜHJAHRES  
ANGEBOT!



SCHIML BIOENERGIE  
AGRAR GBR

LUFTGETROCKNETES FICHTENHOLZ  
 FÜR 68€ JE SCHÜTTTRAUMMETER

JETZT KAUFEN UND IN CA.  
 ZWEI MONATEN VERHEIZEN!

0175 5364015

Tirschnitz 5, 95676 Wiesau

## Tourist-Info jetzt in hellem und einladenden Ambiente

Neue Anlaufstelle im Historischen Rathaus hat von Montag bis Freitag geöffnet –  
Öffentliche Toilettenanlage täglich von 9 bis 20 Uhr geöffnet

Mitterteich. (jr) Was lange währt wird endlich gut, dieses Sprichwort lässt sich auch auf das Historische Rathaus ableiten. Am Montag, 17. April wurde die neue Heimat für die Tourist-Info der Stadt offiziell eröffnet. Untergebracht ist diese barrierefrei im Erdgeschoss, dort wo jetzt Leiterin Gabi Bleistein und Kerstin Heindl (sie ist die Vertretung von Christiane Bleistein im Seniorenbüro) ihren Arbeitsplatz haben. Die Tourist-Info ist Montag bis Donnerstag, jeweils von 9 bis 12 Uhr und 13 bis 15 Uhr geöffnet. Freitag ist von 9 bis 12 Uhr offen. Ab sofort hat auch die öffentliche Toilettenanlage täglich von 9 bis 20 Uhr geöffnet. Früher war in den Räumen die Stadtbücherei zuhause.

Gleich im Eingangsbereich zur Touristinfo sind die beiden Arbeitsplätze für Gabi Bleistein und Kerstin Heindl untergebracht. Für Gäste und Besucher sind die beiden Damen die ersten Ansprechpartner, wenn es um den Tourismus in der Glas- und Zoiglstadt geht. Die Besucher dürfen sich auf eine Vielzahl von Flyern, Prospekten und Informationsmaterial freuen, wenn es um Mitterteich, das Stiftland, oder auch um die benachbarte Luisenburg geht. Noch errichtet wird die Möglichkeit, auch Filmsequenzen über Mitterteich und das Stiftland se-



Das Team der Stadt Mitterteich, mit (von links) Martina Rüth, Bürgermeister Stefan Grillmeier Gabi Bleistein und Kerstin Heindl. (jr) Bild: jr

hen zu können. Diese Arbeiten laufen noch, sollen aber demnächst abgeschlossen werden. Großen Raum in der Tourist-Info nimmt der Ausstellungsbereich ein. Gezeigt wird dort altes Porzellangeschirr der beiden Porzellanfabriken Mitterteich und Rieber. Frau Bleistein betonte, dass diese Ausstellungen wechseln, so dass immer wieder neue Objekte gezeigt werden. Dazu laden Sitzgelegenheiten ein, in Ruhe mögliche Übernachtungs- und Ausflugsziele zu studieren. Mit Gabi Bleistein hat eine erfahrene Touristikerin die Leitung inne, schon seit 1999 arbeitet sie in der Tourist-Info. Zur Wiedereröffnung der Tourist-Info

war auch Gerlinde Lang, Vorsitzende des Tourismusfördervereins, gekommen. Seit mehr als zwei Jahrzehnte leitet sie den Verein. Ausdrücklich dankte sie Gabi Bleistein, die sie als wichtigste Ansprechpartnerin in Sachen Tourismus in der Stadt bezeichnete. „Wir sind froh, dass wir unsere Gabi haben“, lobte Frau Lang. Wie wichtig die Wiedereröffnung der Tourist-Info ist, verdeutlichte Frau Lang anhand einiger Zahlen. Im vergangenen Jahren wurden rund 40000 Übernachtungen für das Stadtgebiet gezählt, davon alleine am Campingplatz in Großbüchberg 30000 Übernachtungen. „Gerne versorgen wir unsere Camper mit Infomaterial

von der Stadt Mitterteich“, sagte Frau Lang. Bürgermeister Stefan Grillmeier freute sich, dass die Tourist-Info jetzt wieder eröffnet werden kann. Zwar fehlten noch einige Kleinigkeiten an der Ausstattung, so müssen noch die Videowände mit Filmen über Mitterteich und das Stiftland bestückt werden, doch schon jetzt bildet die Tourist-Info einen attraktiven Mittelpunkt des Historischen Rathauses. In die Generalsanierung des Historischen Rathauses wurden fast 3,2 Millionen Euro investiert, der Eigenanteil der Stadt betrug 1,465 Millionen Euro. Ergänzt werden im Außenbereich des Historischen Rathauses noch Sitzgelegenheiten, so dass die Gäste auch

Finkenbühlstraße 4 | 95652 Waldsassen | im Innenhof

**NEU GESICHTSPFLEGE**  
Reinigung über Peeling, Maske und auf die Haut abgestimmte Naturpflegeprodukte - Zeit für dich!

Termine telefonisch unter 0152 / 088 41 687 oder online über [www@ingridernst.com](mailto:www@ingridernst.com).

**Haarmonie Studio** INGRID ERNST

### Maikundgebung mit Stefan Dietl

Mitterteich. (jr) Das DGB-Ortskartell Mitterteich mit Vorsitzenden Gerhard Greim lädt für Montag, 1. Mai zu seiner traditionellen Maikundgebung ins Cafe des Mehrgenerationenhauses ein. Um 9.30 Uhr gehts mit dem Weißwurstfrühstock los, ehe im Anschluss Stefan Dietl, Bezirksvorsitzender Verdi Oberpfalz, zu aktuellen gewerkschaftlichen Themen referieren wird. Musikalisch wird die Veranstaltung umrahmt. Die interessierte Bevölkerung ist herzlich eingeladen.

mal zur Ruhe finden. Weiter kündigte Grillmeier die Ausgabe von Kaltgetränken, sowie Kaffeespezialitäten an, um so schon bei der Begrüßung freundlich und einladend zu wirken. Optimistisch zeigte sich der Bürgermeister, dass auch die Gastronomie in der Innenstadt ausgebaut werden kann, „da werden und müssen wir nachlegen“, ohne auf Details einzugehen. Für den Bürgermeister wird die Tourist-Info die erste Anlaufstelle für Touristen werden. Dass sich in der Nähe

auch Cafes und zahlreiche Geschäfte befinden, ist mit Sicherheit kein Nachteil. Als neues Denkmal wies er auf den Zoiglbrunnen am Oberen Markt hin, der die Aufenthaltsqualität in der Stadt noch verbessern wird. „Ich wünsche mir, dass in unsere Tourist-Info Leben einkehrt. Wir setzen große Hoffnungen auf den Tourismus“, sagte Grillmeier. Große Hoffnungen setzt er auf den neuen Tiny-House-Park, der beim Freibad errichtet wird. „Diese Anlage wird uns touristisch weiter

bringen“, sagte Grillmeier. Bei der offiziellen Eröffnung mit dabei waren die Campingurlauber Silvia und Wolfgang Eyrich aus Weidhausen bei Coburg, Barbara und Jürgen Brandherm aus Münster, sowie Renate und Theo Singer aus Schmidmühlen. Das Ehepaar aus Münster wurde durch eine Campingzeitung auf die Anlage in Großbüchlberg aufmerksam. „Wir sind zum dritten Mal hier und wir kommen wieder“, sagte Jürgen Brandherm, trotz der weiten Anfahrt. Als Wieder-

holungstäter sehen sich die beiden anderen Ehepaare, die schon zu den Stammgästen des Campingplatzes in Großbüchlberg zählen. „Uns gefallen die tolle Anlage, die Ruhe, die Natur, die Radausflüge ins Waldnaabtal und das Preis- und Leistungsverhältnis in der Region“, sagen sie. Nach dem offiziellen Teil wurde mit Sekt auf die Neueröffnung der Touristinfo angestoßen, ehe Bürgermeister Stefan Grillmeier die Camper zu einem Rundgang durch das Rathaus einlud.

## Niederbayerns Partyband „Pröllergeisda“ gastieren

Am Samstag, 13. Mai ist 21. Hallenfest der Feuerwehr Pleußen

Pleußen. (jr) Die diesjährige Festsaison beginnt. Am Samstag, 13. Mai lädt die Feuerwehr Pleußen zum 21. Hallenfest in die Festhalle von Josef Eckert ein. Mit

diesem Fest startet die Feuerwehr Pleußen ins bevorstehende Festjahr, im kommenden Jahr feiert die Wehr vom 24. bis 27. Mai ihr 125-jähriges Gründungsfest. Aufspielen

wird auch heuer wieder die Partyband „Pröllergeisda“ aus dem Bayerischen Wald. Einlass ist ab 19 Uhr, die Musik startet um 21 Uhr. Schon jetzt freuen sich die Verant-

wortlichen auf das Gastspiel der sechs Niederbayern, die zum zweiten Mal in der Region gastieren. Natürlich ist für das leibliche Wohl bestens gesorgt.

– Anzeige –

## Azubine begeistert mit ihren Leistungen

Julia Schmeller schließt Ausbildung zur Anlagenmechanikern mit Bestnote ab

Julia Schmeller hat ihre Ausbildung zur Anlagenmechanikerin für den Bereich Sanitär-, Heizungs- und Klimatechnik bei ihrem Ausbildungsbetrieb Schmeller Bad & Heizung in Mitterteich mit der Gesamtno-

te „Sehr gut“ abgeschlossen. Sie hat gezeigt, dass sie nicht nur ihr Talent, sondern auch ihre harte Arbeit und ihr Engagement in diesem Bereich unter Beweis gestellt hat. Hierfür wurde Julia ebenfalls von der Regierung Oberpfalz und der Kreishandwerkerschaft Nordoberpfalz geehrt.

Es ist inspirierend zu sehen, dass Frauen wie Julia in einem traditionell von Männern dominierten Bereich wie dem Handwerk Erfolg haben und ihr Potenzial ausschöpfen können. Als Anlagenmechanikerin SHK ist Julia in der Lage, in einem breiten Spektrum von Aufgabenbereichen zu arbeiten, die von der Installation und Wartung von Sanitär- und Heizungsanlagen bis hin zur Planung und Umsetzung von Technischen Lösungen reichen.

In Zukunft wird Sie im Betrieb als Badgestalterin weiter fortgebildet und eingesetzt werden. Mit ihrem Wissen und ihrer praktischen Erfahrung wird sie in der Lage sein, innovative und nachhaltige Lösungen für ihre Kunden zu finden.

„Wir gratulieren Julia zu ihrem Abschluss und sind sehr stolz Sie auch weiterhin im Unternehmen halten zu können. Ihre Leistung und ihr Engagement sind ein Vorbild für alle, die in einem handwerklichen Beruf arbeiten möchten und ein Beweis dafür, dass Frauen in jedem Bereich erfolgreich sein können“, so äußert sich Felix Schmeller stolz über seine neue Gesellin.

Für das kommende Ausbildungsjahr hat die Firma Schmeller Bad und Heizung aus Mitterteich noch eine Stel-



Julia Schmeller zeigt in einem von Männern dominierten, handwerklichen Bereich Topleistungen.

le für angehende Anlagenmechaniker SHK frei.

Wenn du auf der Suche nach einer qualifizierten Ausbildung mit spannenden Aufgaben und vielfältigen Karrieremöglichkeiten bist, dann bewirb dich noch schnell!



Strahlende Gesichter bei der Freisprechungsfeier: Julia Schmeller und Seniorchef Norbert Schmeller.

## Volksfeststimmung am Stiftländer Heimatbrunnen

**Bürgermeister Stefan Grillmeier gewann Eierduell gegen Andreas Kempf und 2. Bürgermeister Johann Brandl – Viele Besucher ließen Tradition wieder neu aufleben**

Mitterteich. (jr) Strahlender Sonnenschein und rund elf Grad plus bildeten den äußeren Rahmen für ein Osterspektakel, dass es in dieser Form nur in Mitterteich gibt. Dort fand das traditionelle Eierhiartn statt und wieder kamen viele Menschen, diesen Brauch auszuleben. Heuer gab es eine Neuerung. Erstmals eröffnete Andreas Kempf das Eierhiartn und hieß als Nachfolger von Willi Schneider die vielen Menschen willkommen. Kempf ist es, der die Nachfolge von Willi Schneider als „Ober-Oier-

hiarter“ übernommen hat. Mit vor Ort war auch Willi Schneider, der dieses Mal als Schiedsrichter das Bürgermeister-Duell gegen seinen Nachfolger überwachte. Bürgermeister Stefan Grillmeier freute sich, dass die Burschen an der Tradition des Eierhiartn festhalten. Dank galt dem Städtischen Bauhof und dem Burschenverein, die wiederum den Stiftländer Heimatbrunnen im ältesten Stadtteil der Stadt, am Anger, gemeinsam vorösterlich geschmückt haben. Nach dem kurzen offiziellen Teil ging es auch schon ans Eingemachte. Bürgermeister Stefan Grillmeier hatte ein grünes Eis ausgewählt, Andreas Kempf ein violettes Ei. Kurzum, Bürgermeister Stefan Grillmeier machte kurzen Prozess und siegte zweimal deutlich. Im Anschluss forderte 2. Bürgermeister Johann Brandl den Bürgermeister mit seinem roten Ei heraus, doch auch er musste die Überlegenheit Grillmeier's anerkennen. Im Anschluss hieß es immer wieder, „Spitz auf Spitz und Ruck



Bürgermeister Stefan Grillmeier (rechts) im Duell mit dem Burschen-Ober-Oierhiarter Andreas Kempf. Grillmeier behielt im Eierduell klar die Oberhand, in der Mitte Schiedsrichter Willi Schneider. (jr) Bilder: jr



Ganz schön viel los war beim Eierhiartn am Stiftländer Heimatbrunnen. (jr)

af Ruck“, ehe der Besiegte das geschundene Ei seines Gegners bekam. Auch Willi Schneider war mit dabei, legendär sein Ausspruch, „oh Or, et gehts da droa“. Nachdem er allen Besuchern frohe Ostern wünschte, forderte er Burschenvorsitzender Alex Hutterer heraus und siegte knapp aber verdient. Jung und Alt, Klein und Groß duellierten sich, dass es eine wahre Freude war. Und wenn

die Kinder wieder mal allzu traurig waren wegen einer Niederlage, gab es von den Burschen einen süßen Schokohasen. Rund einhundert solcher Exemplare hatten die Burschen besorgt, dazu warteten rund 300 Eier des Vereins auf die Duelle. Die Teilnehmer, zumeist aus Mitterteich, zeigten sich vom Osterbrauch begeistert und freuten sich mit der strahlenden Ostersonne.

<p>Gasthof - Hotel Metzgerei <b>Bayerischer Hof</b> 95676 Wiesau - Bahnhofstraße 44 Tel. 096 34 / 12 36 - Fax 096 34 / 503</p>	
Wir empfehlen Ihnen zum <b>Muttertag 14.05.23</b>	
<b>Gansbrust</b> mit Knödeln und Sauerkraut	<b>14,90 €</b>
<b>Pfifferlingssteak</b> mit Pommes frites	<b>12,90 €</b>
<b>Sauerbraten</b> mit Semmelknödeln, Preiselbeeren und Salat	<b>11,90 €</b>
<b>Schweinebraten</b> mit Knödeln und Salat	<b>8,50 €</b>
<b>Schnitzel</b> mit Pommes frites und Salat	<b>11,90 €</b>
Bitte um Vorbestellung bis Freitag, 12.05.23 mit Tischreservierung oder auch zum Abholen! Telefon 09634 / 1236 oder 0151 46 44 59 43 auch WhatsApp!	
Wir freuen uns auf Ihren Anruf! Familie Bayer	
E-Mail: bayer-wiesau@t-online.de www.hotel-bayerischer-hof-wiesau.de BAB A93 Ausfahrt Wiesau - Nähe Bahnhof -	

Fassaden- u. Wohnraumgestaltung	Wand- & Deckenbelag aus edlen Textil- & Naturfasern
<p><b>Malerbetrieb BLECHINGER</b></p> <p>www.blechinger-maler.de</p>	<p>WELTNEUHEIT! WEMA Flüssigtapete + LED-Design</p> <p>NEU bei Malerbetrieb BLECHINGER!</p> <p>Wir beraten Sie gerne!</p> <p>Wohlfühlambiente für jeden Raum</p>

<p><b>ZWEIRAD GÖHL</b></p>	<p>WWW.ZWEIRAD-GOEHL.DE</p> <p>DEINE SAISON 2023 <b>ENTDECKE DEINE NEUE FREIHEIT!</b></p> <p>Bei uns findest Du eine große Auswahl an Zweirädern für Deine Saison! #start2023right</p>
----------------------------	--

## Smartphonekurs für Senioren



Das Seniorenbüro der Stadt Mitterteich hat wieder einen Smartphone-Kurs für Senioren in Zusammenarbeit mit Herrn Jürgen Blumberg von simple-IT organisiert.

An drei Nachmittagen traf man sich im Mehrgenerationenhaus. Die 8 Teilnehmerinnen und Teilnehmer lernten den allgemeinen Umgang, die Nachrichten-Dienste WhatsApp und Co. sowie die verschiedensten Einstellungen des Handys.

Dies war der vierte Smartphone-Kurs, den das Seniorenbüro angeboten hat. Auf

die große Nachfrage kam bereits ein weiterer Kurs zustande, der im Mai startet und alle Plätze schon belegt sind.

Für den Herbst sind weitere Kurse für die Senioren geplant. Unter anderem ein PC-Kurs und spezielle Kurse für das Smartphone. Die Termine werden wieder rechtzeitig bekanntgegeben.

## Das „inklusive Eckerl“

Nur im Taferl steht's im Eckerl. In Wirklichkeit sind Mitterteich, Pechbrunn und Leonberg führend, wenn es um Barrierefreiheit und Inklusion geht. Inklusion und Barrierefreiheit bedeuten: Niemand ist ausgeschlossen, alle gehören dazu, Menschen mit und ohne Behinderung machen mit.

### Was an Termin-Tipps wichtig ist:

- ✓ **Samstag, 13.05.2023:** Steinwald-Kraxeln in Pfaben bei Erbdorf am Vogelfelsen. Kosten: 18 €. Anmeldung: Kommunale Jugendarbeit Tirschenreuth (Tel. 09631/88-284) oder Offene Behindertenarbeit/Familientlastender Dienst (Tel. 09633/400325).
- ✓ **Samstag, 13.05.2023, 13 – 22 Uhr:** Kreisjugendtag an Freibad in Tirschenreuth mit vielen Aktionen für Jugendliche.
- ✓ **Samstag, 20.05.2023, 9 – 16 Uhr:** Mini-Wettkampf zur Eröffnung der bayerisch-tschechischen Freundschaftswochen auf dem Sportgelände des TuS in Mitterteich. Für alle Kinder ab 3. Klasse. Mitzubringen: Sportkleidung für draußen und Halle. Veranstalter: Netzwerk Inklusion, BVS Oberpfalz, BLSV Tirschenreuth, SOBY, TuS, SV Mitterteich und Schützen Königshütte. Informationen und Anmeldung: info@inklusion-tirschenreuth.de
- ✓ **Mittwoch, 31.05.2023:** Oma/Opa/Enkel-Fahrt in den Zoo Leipzig. Informationen und Anmeldung: Kreisjugendring Tirschenreuth, Tel. 09631/79822-11, kjr@tirschenreuth.de
- ✓ **Jeden Donnerstag, 9-11 Uhr** (außer in den Ferien): Sprechstunde der ehrenamtlichen Wohnberaterin Doris Scharnagl-Lindinger; Rathaus Mitterteich, Erdgeschoss, im Seniorenbüro (ggf. vorher tel. 09633 89-133).

### Wussten Sie schon?

- ☛ Haben Menschen mit Behinderung bei einer Urlaubsreise Anspruch auf Leistungen der Eingliederungshilfe? Es gibt dazu jetzt eine höchstrichterliche Entscheidung: Sie stärkt die Teilhabe im Bereich Freizeit und Urlaub. Dazu rechnet das Gericht auch Assistenzkosten oder die Mehrkosten für ein teureres Hotelzimmer, das auf Grund der Behinderung

nötig ist. Beratung beim Bezirk Oberpfalz, Hr. Gauglitz, Mail: beratungsstelle@bezirk-oberpfalz.de; Tel. 0941/9100-2114. Zweimal im Monat vor Ort im Landratsamt Tirschenreuth.



- ☛ Sie denken an ein Testament? Und Sie wollen mit Ihrem Vermögen oder Teilen davon Menschen helfen und Einrichtungen unterstützen, die für Menschen mit Behinderungen da sind? Dann ist die Stiftung der Lebenshilfe Kreisvereinigung Tirschenreuth e.V. vielleicht der richtige Ansprechpartner. Lassen Sie sich ggf. über die Möglichkeiten und die Aktivitäten der Stiftung beraten. Der Geschäftsführer Berthold Kellner steht für Gespräche zur Verfügung. Selbstverständlich ist Vertraulichkeit garantiert (Telefon: 0 96 33 / 923 198 121).

Jede Barriere, egal ob bei Türen, Bussen, Treppen, Texten oder in den Köpfen ist eine zu viel – für uns alle!

**Die Spargelzeit ist da...**

Feines von A. ACHATZ Weinhandel

Sekt und Champagner  
Spirituosen- und Likörspezialitäten  
Lindt-Schokoladen & Pralinen  
Präsente & Geschenkgutscheine

**...dazu einen frischen Weißwein**  
oder Blanc de Noir  
„neue Jahrgänge“  
Ich berate Sie gerne!

Kolpingstr. 2a  
Eingang Karolinenstr. Tel. 09632 / 13 86 Handy 0171 2053580  
95652 Waldsassen Fax 09632 / 1081 weinkeller.achatz@gmx.de

Technik, die verbindet!

RKE-KÖNIG

Die RKE-KÖNIG baut für Sie das Glasfasernetz aus

DESWEGEN SUCHEN WIR DICH!

als Auskundschafter (m/w/d)

für Hausanschlüsse im Breitbandausbau (Minijob-Basis)

Was auf dich zu kommt?  
Du vereinbarst Termine mit Hauseigentümer  
für den Anschluss im Haus.

[bewerbung@rke.de](mailto:bewerbung@rke.de)



## „Kunst muss man fühlen“

Mehr als hundert geladene Gäste kamen zur Vernissage mit Hans-Günther Pietschmann ins Museum – Bilder sind bis zum 18. Juni zu sehen

Mitterteich. (jr) Großer Menschaufmarsch im Museum. Mehr als hundert geladene Gäste, Freunde und Liebhaber der Kunst waren gekommen, um bei der Ausstellungseröffnung und Vernissage von Hans-Günther Pietschmann persönlich mit dabei zu sein. Der Künstler aus Wiesau zeigte mehr als fünfzig Werke, die er in den vergangenen Jahren geschaffen hat. Die Bilder sind auch käuflich zu erwerben. Die Ausstellung ist zu den üblichen Öffnungszeiten bis zum 18. Juni zu sehen. Musikalisch wurde die Feier vom Duo Maria Sailer (Violine) und Thomas Plank (Gitarre) umrahmt. Bürger-



Über hundert geladene Gäste waren zur Vernissage am Freitagabend ins Museum gekommen. (jr) Bild: jr

germeister Stefan Grillmeier man fühlen“, sagte der Bürgerfreute sich besonders übermeister und zitierte damit das Kommen vieler Maler und Hans-Günther Pietschmann, Schnitzer und forderte alle der diese Ansicht vertritt. Dank auf, sich einstimmen zu lassen galt dem Künstler, dass er seit auf viele Farben. „Kunst muss 2009 den Mitterteicher Mal-

kreis künstlerisch begleitet. „Ich danke dir für deine Arbeit und deine Kunst, von der Mitterteich profitiert. Ich bin froh, dass wir deine Ausstellung hier im Museum zeigen dürfen“. Vorgestellt wurde der Künstler von Hans Günther Lauth, der Hans-Günther Pietschmann als einen sozialen und hilfsbereiten Menschen charakterisierte. „Ich schätze ihn sehr“, sagte Lauth. Weiter betonte er, „ob ein Bild gefällt, liegt einzig allein beim Betrachter selber. Betrachten sie deshalb die Bilder individuell“. Der Schluss blieb bei Hans-Günther Pietschmann selber, der ausdrücklich den beiden Museumsdamen Marion Papsch und Nicole Schuller für die großartige Unterstützung dankte und ihnen jeweils einen Frühlingsstrauss überreichte. Bürgermeister Stefan Grillmeier blieb es vorbehalten, die Ausstellung offiziell für eröffnet zu erklären, nachdem er Gabi Lang, der Lebensgefährtin des Künstlers, einen Blumenstrauß überreicht hatte. Beim anschließenden Rundgang zeigte Hans-Günther Pietschmann seine Werke und stellte dabei jeweils seinen persönlichen Bezug zum Bild her.

## NEUERÖFFNUNG am Samstag, 6. Mai 2023, 9–16 Uhr in neuen Geschäftsräumen – Mitterteich, Oberer Markt 23 A



**Mitterteich, im Mai 2023** – Seit 2010 ist SP: Braunschläger in Mitterteich eine feste Größe bei Beratung, Verkauf und Service rund um Unterhaltungs- und Haushaltselektronik sowie IT/Multimedia. Jetzt feiert der Fachhändler Wiedereröffnung am Oberen Markt 23a. „Unser bisheriger Standort ist einfach zu klein geworden“, erklärt Inhaber Jürgen Braunschläger. „Mit der Wiedereröffnung vergrößern wir unsere Fläche auf 60 Quadratmeter. Dadurch gewinnen wir nicht nur Platz für eine größere Auswahl, sondern können unsere Produkte noch moderner und ansprechender präsentieren.“

Ob Waschmaschine, Fernseher oder Elektrokleingerät – das Angebot bietet vom Einstiegsmodell bis zur innovativen Produktneueheit für jeden das Richtige. Neben der hochwertigen Auswahl und der kompetenten

Beratung überzeugt das fünfköpfige Team vor allem durch zuverlässigen Service. Zum Dienstleistungsangebot von SP: Braunschläger gehören unter anderem die Lieferung, Reparatur und die Entsorgung von Altgeräten. Einen besonderen Schwerpunkt legt der Fachhändler auf Heimvernetzung, die individuelle Konfiguration von Systemen sowie SAT-Technik.

Mehr Platz für die Produkte und den Service bieten nun die neuen Geschäftsräume am Oberen Markt. Das Ladenlokal ist heller, übersichtlicher und lädt zum Stöbern und Verweilen ein. Außerdem können Kunden bequem davor parken.

Selbstverständlich ist der Umzug auch ein guter Anlass, um Danke zu sagen und gemeinsam mit den Menschen aus und um Mitterteich zu feiern. „Wir haben gute Gründe, uns bei unseren Kunden und Partnern mit einem kleinen Fest für ihr Vertrauen in den vergangenen Jahren zu bedanken“, betont Jürgen Braunschläger. „Wir hoffen, dass sie vom neuen Standort genauso begeistert sind wie wir. Ob Sortiment, Beratung oder Service – die letzten Jahre waren für uns eine stetige Weiterentwicklung, die mit dem Umzug deutlich sichtbar wird. Unsere Kunden sollen bei uns nicht nur Zusatzleistungen und kompetente Beratung finden, sondern auch entspannt einkaufen. Wir werden auch in Zukunft alles daran setzen, immer besten Service und eine moderne Auswahl zu bieten.“

ServicePartner

## SP: Braunschläger

Elektro-Hausgeräte, TV & Audio, Empfangstechnik, PC/Multimedia, Netzwerktechnik

Inhaber Jürgen Braunschläger  
95666 Mitterteich, Oberer Marktplatz 23A  
Telefon 09633 8281  
E-Mail: info@sp-braunschlaeger.de  
[www.sp-braunschlaeger.de](http://www.sp-braunschlaeger.de)



Öffnungszeiten:  
Mo. - Fr. 09.00 - 12.00 h  
15.00 - 18.00 h  
Mi. Nachmittag geschlossen  
Samstag 09.00 - 11.00 h



markilux

markilux Designmarkise.  
Die Beste unter der Sonne.



Gesteinerstraße 59 • Konnersreuth  
Telefon 09632/92310-0 • 0171/8149547

[www.rollo-raab.de](http://www.rollo-raab.de)

## Neuausstattung mit Bagger, Kleintransporter und Baumaschinenanhänger

Stadt Mitterteich lässt sich dies 235400 Euro kosten – Bauhofteam verfügt erstmals über zwei eigene Bagger

Mitterteich. (jr) Große Freude bei Bauhofleiter Wolfgang Stark und seinem vierzehnköpfigem Team. Erstmals verfügt der Bauhof über zwei eigene Bagger. „Wir sind jetzt viel flexibler, können schneller eingreifen, wenn Bedarf besteht“, sagt Bauhofleiter Wolfgang Stark. Insgesamt investierte die Stadt in die Neuausstattung des Bauhofs 235400 Euro.

Übergeben wurden ein Mobilbagger der Marke „Wacker Neuson“ und ein Minibagger der gleichen Marke. Der Mobilbagger wird eingesetzt beim Straßen- und Parkplatzbau, Wasserrohrbrüchen und Hausanschlüsse, Wegeunterhalt und Grabenreinigung, sowie bei Arbeiten, wie der Neugestaltung des Kreisverkehr oder des Eishallenparkplatz. Der Minibagger wird vor allem beim Verlegen der Wasserleitungen, sowie bei der Pflege der Grünanlagen und Humusarbeiten einge-

setzt. Ebenfalls neu ist ein Baumaschinenanhänger, mit dem der Minibagger zu den verschiedenen Einsatzorten transportiert wird. Neu ist zudem ein Kleintransporter, er wird eingesetzt beim Unterhalt der städtischen Spielplätze und Kindergärten der Stadt. Klar, dass Bauhofleiter Wolfgang Stark bei der Vorstellung der neuen Maschinen und Geräte stolz war. „Wir können jetzt viele Arbeiten in Eigenregie ausführen, auch weil wir die nötigen Geräte

und Maschinen jetzt selber haben“, sagte Stark und verwies auf die aktuell laufenden Arbeiten bei der Parkplatzeinrichtung bei der Eishalle. Im Bauhofteam selber sind drei Baggerfahrer vorhanden, die fachgerecht mit den Baggern umgehen können. Bürgermeister Stefan Grillmeier sprach von einem lange gehegten Wunsch, den Bauhof noch optimaler auszustatten. „Diese Investition ist wichtig und richtig, wir brauchen eine gute Ausstattung, wenn wir

unsere Aufgaben als Stadt erfüllen wollen“, sagte der Bürgermeister. Grillmeier zeigte sich sicher, dass durch flexible Lösungen sich die Stadt am Ende sogar noch Geld spart, als wenn alle Arbeiten an externe Firmen vergeben werden. Gerade bei Wasserrohrbrüchen kann der Bauhof jetzt selbständig agieren und schneller und zuverlässiger am Einsatzort sein. Grillmeier wünschte dem Bauhofteam allzeit unfallfreies Arbeiten mit den neuen Gerätschaften.

### NEU! Mitterteich – ab sofort verschiedene Wohnungen zu vermieten,

**z.B.: 1,5-Zi.-Wohnung**, ca. 40 m<sup>2</sup> Wohnfläche, Balkon, neuer Boden, frisch gestrichen, super Grundriss, **nur Euro 173,00** Kaltmiete, zzgl. Heiz- und Betriebskosten, Energie: Verbrauchsausweis, Klasse E, Erdgas, Bj. 1971, 132,4 kWh/(m<sup>2</sup>a)

**z.B.: 2-Zi.-Wohnung**, ca. 57 m<sup>2</sup> Wohnfläche, neues Bad/WC, Lift, Balkon, helle und freundliche Wohnung, frisch gestrichen, **nur Euro 249,00** Kaltmiete, zzgl. Heiz- und Betriebskosten, Energie: Verbrauchsausweis, Klasse C, Erdgas, Bj. 1971, 130,4 kWh/(m<sup>2</sup>a)

**z.B.: 3-Zi.-Wohnung**, ca. 75 m<sup>2</sup> Wohnfläche, Bad/WC, Gäste-WC, Balkon, helle und freundliche Wohnung, frisch gestrichen, **nur Euro 325,00** Kaltmiete, zzgl. Heiz- und Betriebskosten, Energie: Verbrauchsausweis, Klasse C, Erdgas, Bj. 1971, 130,4 kWh/(m<sup>2</sup>a).

**Weitere Wohnungen 2- und 3-Zimmer-Wohnungen vorhanden, Jetzt Termin vereinbaren, auch am Wochenende!**

Rufen Sie uns an, wir sind Ihnen gerne behilflich:

**Richter Verwaltungs GmbH,**  
Frau Scharnagl,

**Tel.: 0151 / 56 855 905** oder  
info@richter-verwaltung.com



**Güttern 20, D-95689 Fuchsmühl  
Tel. 09634 - 1368**

**www.schinner-gartenbau.de**

# Auto Brucker

# 1,99 %

## FINANZIERUNG\*

ÜBER  
**750 FAHRZEUGE**  
VERFÜGBAR



unter  
**www.auto-brucker.de**

\* Für gekennzeichnete Modelle gültig.



# 500 €

## CASHBACK\*

**DIREKT AUF  
IHR KONTO**

WILLKOMMEN IM FRÜHLING

# Räderwechsel



Gleich online  
Termin vereinbaren!

[www.auto-brucker.de](http://www.auto-brucker.de)



Räderwechsel  
Waschen  
Wuchten  
Einlagern

# 49,70 €

## Auto Brucker



ŠKODA



Service



Audi  
Service



SEAT  
Service



CUPRA  
SERVICE



Nutzfahrzeuge  
Service



OPEL

**Marktredwitz**  
Wölsauer Str. 6  
95615 Marktredwitz  
Tel. 09231-7027170

**Tirschenreuth**  
Äußere Regensburger Str. 42  
95643 Tirschenreuth  
Tel. 09631-70520

**Brand**  
Nageler Straße 4  
95682 Brand  
Tel. 09236-1287

**Kemnath**  
Läuferweg 1  
95478 Kemnath  
Tel. 09642-5169782

info@auto-brucker.de  
[www.auto-brucker.de](http://www.auto-brucker.de)